

A2.33 Moja własna firma



- Omów plany rozpoczęcia działalności gospodarczej.
- Omów codzienne obowiązki księgowe.

Biznesplan (Plan de negocio)	KRS (KRS (Registro de empresas))
Finanse (Finanzas)	ZUS (ZUS (Seguro social))
Pomysł (Idea)	REGON (REGON (Registro estadístico))
Klient (Cliente)	Inwestować (Invertir)
Inwestycja (Inversión)	Zarządzać (Gestionar)
Faktura (Factura)	Odnieść sukces (Tener éxito)
Księgowość (Contabilidad)	Założyć firmę (Fundar una empresa)
Przychody (Ingresos)	Prowadzić własny biznes (Dirigir un negocio propio)
NIP (NIF (Número de identificación fiscal))	Opłacać składki (Pagar las cotizaciones)

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



Aby **zbudować dobry biznes**, trzeba dobrze planować pieniądze. *Po pierwsze* warto policzyć, ile środków będzie potrzebnych na start i na pierwsze sześć miesięcy. Następnie dobrze jest wypisać **koszty bieżące** oraz **koszty jednorazowe** i przygotować plan wdrożenia firmy. *Co więcej*, można sprawdzić, czy są **dotacje** lub inne formy wsparcia. O takie pieniądze najlepiej ubiegać się przed założeniem działalności.

*Para **construir un buen negocio**, hay que planificar bien el dinero. En primer lugar, conviene calcular cuántos recursos se necesitarán para empezar y para los primeros seis meses. A continuación, es buena idea anotar los **costes corrientes** y los **costes únicos** y preparar un plan de implementación de la empresa. Además, se puede comprobar si hay **subvenciones** u otras formas de apoyo. Lo mejor es solicitar ese dinero antes de constituir la actividad económica.*

1. Co trzeba policzyć na początku, żeby dobrze zarządzać finansami firmy?
 - a. Ile pracowników trzeba zatrudnić od razu
 - b. Ile pieniędzy będzie potrzebnych na start i pierwsze sześć miesięcy
 - c. Ile klientów przyjdzie w pierwszym tygodniu
 - d. Ile kosztuje reklama po dwóch latach
2. Jakie dwa rodzaje kosztów należy wypisać przy planowaniu firmy?
 - a. Koszty zagraniczne i koszty krajowe
 - b. Koszty bieżące i koszty jednorazowe
 - c. Koszty roczne i koszty wakacyjne
 - d. Koszty prywatne i koszty szkolne

1-b 2-b

2. Gramática: Conectores: po pierwsze, co więcej, podsumowując...



En la discusión usamos distintas expresiones que ayudan a organizar lo que decimos, presentar argumentos, justificar nuestra opinión, preguntar la opinión de otras personas y formular conclusiones.

Wprowadzanie argumentów <i>(Introducir argumentos)</i>	Dodawanie argumentów <i>(Añadir argumentos)</i>	Wnioski <i>(Conclusiones)</i>
Po pierwsze... <i>(En primer lugar...)</i>	Co więcej... <i>(Además...)</i>	Podsumowując... <i>(En resumen...)</i>
Po drugie... <i>(En segundo lugar...)</i>	Ponadto... <i>(Además...)</i>	Na koniec... <i>(Para terminar...)</i>
Po trzecie... <i>(En tercer lugar...)</i>	Dodatkowo <i>(Adicionalmente)</i>	Ostatecznie... <i>(Finalmente...)</i>
Na początek... / Na początku... <i>(Al principio... / Al comienzo...)</i>	Następnie... <i>(Luego...)</i>	W rezultacie... <i>(Como resultado...)</i>
Przed wszystkim... <i>(Sobre todo...)</i>	Z jednej strony..., Z drugiej strony... <i>(Por un lado..., por otro lado...)</i>	W związku z tym... <i>(Por lo tanto...)</i>

- _____ musisz przygotować biznesplan, a dopiero potem szukać inwestycji. *(En primer lugar debes preparar un plan de negocios, y solo después buscar inversión.)*
 a. Po pierwszy b. Na pierwsze c. Pierwsze d. Po pierwsze
- _____, przychody i koszty zapisuję codziennie w księgowości. *(Además, registro los ingresos y los gastos diariamente en la contabilidad.)*
 a. Co więcej niż b. Na więcej c. Co więcej d. Więcej co

1. Po pierwsze 2. Co więcej

Reescribe las frases (QR: IA+)



- Chcę otworzyć małą kawiarnię. To jest dobry pomysł.

(Para empezar quiero abrir una pequeña cafetería. Por lo tanto, es una buena idea.)

- Pracuję w weekendy. Mam wtedy więcej klientów.

(En segundo lugar trabajo los fines de semana. Es más, entonces tengo más clientes.)

- Muszę spotkać się z księgową. Muszę przygotować dokumenty.

(Para empezar tengo que reunirme con la contable. A continuación tengo que preparar los documentos.)

1. Na początek chcę otworzyć małą kawiarnię. W związku z tym to jest dobry pomysł. 2. Po drugie pracuję w weekendy. Co więcej mam wtedy więcej klientów. 3. Na początek muszę spotkać się z księgową. Następnie muszę przygotować dokumenty.

3. Ejercicios

1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| a. założyć firmę | 1. rachunek za usługę |
| b. prowadzić własny biznes | 2. prowadzenie zapisów finansowych |
| c. faktura | 3. mieć swoją firmę |
| d. księgowość | 4. otworzyć działalność |

a-4 b-3 c-1 d-2



2. Anuncio de una asesoría contable para nuevas empresas (QR: Audio)

Rellena los huecos: księgowość, NIP, biznesplan, przychody, faktur, założyć



Biuro RachujPro zaprasza osoby, które chcą (1) _____ firmę. Pomożemy przygotować prosty (2) _____ i policzyć koszty na start. W pakiecie: zgłoszenie do ZUS, pomoc w sprawie (3) _____ oraz wystawianie (4) _____ dla pierwszych klientów.

Po pierwsze pokażemy, jak prowadzić podstawową (5) _____: co zapisywać jako (6) _____ i jakie dokumenty trzymać. Co więcej dostaniesz listę terminów i przypomnienia o składkach. Podsumowując: masz plan i spokojną głowę, a Ty możesz zarządzać sprzedażą.

*La asesoría contable RachujPro (Varsovia) invita a las personas que quieren **crear** una empresa. Ayudaremos a preparar un **plan de negocios** sencillo y a calcular los costes de inicio. En el paquete: alta en la Seguridad Social (ZUS), ayuda con el **NIP** y emisión de **facturas** para los primeros clientes.*

*En primer lugar mostraremos cómo llevar la **contabilidad** básica: qué registrar como **ingresos** y qué documentos conservar. Además, recibirás una lista de plazos y recordatorios sobre las cotizaciones. En resumen: tienes un plan y la cabeza tranquila, y tú puedes gestionar las ventas.*

(1) założyć, (2) biznesplan, (3) NIP, (4) faktur, (5) księgowość, (6) przychody

1. Jakie usługi oferuje biuro RachujPro i jakie obowiązki księgowe będziesz wykonywać codziennie po założeniu firmy?
-

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

1. Mówczyni planuje otworzyć małą kawiarnię i już pracuje nad biznesplanem.
2. Spotkanie z księgową jest zaplanowane dopiero za dwa miesiące.
3. Na początku mówczyni ma już jednego klienta.

1-V 2-X 3-V

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Elige la solución correcta

- Po pierwsze, w przyszłym miesiącu _____ w _____ (En primer lugar, el próximo mes voy a invertir en nuevo sprzęt do mojej firmy.)
 - inwestuję
 - będę inwestował
 - będę inwestować
 - inwestowałem
 - Co więcej, od stycznia _____ finansami razem _____ (Además, a partir de enero gestionaremos las finanzas junto con la contable.)
 - zarządzamy
 - będziemy zarządzać
 - będziemy zarządza
 - będziemy zarządzali
 - Na początku tygodnia _____ w reklamę, żeby _____ (A principios de la semana voy a invertir en publicidad para encontrar nuevos clientes.)
 - będę inwestować
 - inwestuję
 - zainwestuję
 - będę inwestowała
1. będę inwestować 2. będziemy zarządzać 3. będę inwestować

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



Spotkanie z księgową przed startem

- Marek - przyszły właściciel:** *Dzień dobry, mam pomysł na mały catering i chcę założyć firmę w przyszłym miesiącu.*
(Buenos días, tengo una idea para un pequeño servicio de catering y quiero crear una empresa el próximo mes.)
- Pani Ewa - księgowa:** *Dzień dobry. Czy ma pan już biznesplan i szacunkowe finanse, na przykład ile potrzebuje pan inwestycji na start?*
(Buenos días. ¿Ya tiene un plan de negocio y unas finanzas estimadas, por ejemplo cuánto necesita invertir para empezar?)
- Marek - przyszły właściciel:** *Biznesplan jeszcze dopracuję, ale planuję zainwestować w sprzęt i szybko znaleźć pierwszych klientów.*
(Todavía estoy afinando el plan de negocio, pero pienso invertir en equipo y encontrar rápidamente a los primeros clientes.)
- Pani Ewa - księgowa:** *W porządku. W księgowości najważniejsze są faktury i przychody, a także terminowe opłacanie składek do ZUS.*
(De acuerdo. En contabilidad lo más importante son las facturas y los ingresos, así como el pago puntual de las cotizaciones a ZUS.)
- Marek - przyszły właściciel:** *Rozumiem. Po założeniu firmy otrzymam NIP i REGON, a jeśli rejestruję spółkę, też wpis do KRS — wtedy będziemy zarządzać finansami, żeby odnieść sukces.*
(Entiendo. Después de crear la empresa recibiré el NIP y el REGON, y si registro una sociedad, también la inscripción en el KRS; entonces gestionaremos las finanzas para tener éxito.)

- Jaki pomysł na firmę ma Marek i co musi przygotować przed startem?

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)

Po pierwsze, chcę założyć firmę, ponieważ... / Co więcej, muszę pilnować finansów, na przykład faktur. / Podsumowując, mój plan to...



1. Chcesz założyć małą firmę w Polsce — jaki masz pomysł i kto będzie twoim klientem?

2. Jakie codzienne obowiązki finansowe będziesz mieć w firmie, np. wystawianie faktur i podstawowa księgowość?

7. Escritura: Correo electrónico (QR: IA+)

Dzień dobry Pani/Panie,

Tu Anna Krawiec, księgowa. Dostałam Pani/Pana kontakt od doradcy. Jeżeli chce Pan/Pani **założyć firmę**, proponuję krótkie spotkanie online w czwartek o 18:00.

Proszę napisać:

- jaki ma Pan/Pani **pomysł** i kto będzie **klientem**,
- czy ma Pan/Pani już **NIP** (jeśli nie, to nic),
- czy chce Pan/Pani sam/a robić **księgowość**, czy mam to prowadzić ja.

Na spotkaniu omówimy też **faktury** i **ZUS**. Pozdrawiam, Anna Krawiec



Escribe una respuesta adecuada: *Na początek chciałbym/chciałabym napisać, że... / Po pierwsze... Po drugie... / Podsumowując, proszę o...*

Verbos importantes

ja	Inwestować (<i>invertir</i>)
ty	Czas przyszły
on/ona/ono	będę inwestował/inwestowała
my	będziesz inwestował/inwestowała
wy	będzie inwestował/inwestowała/inwestowało
oni/one	będziemy inwestowali/inwestowały
	będziecie inwestowali/inwestowały
	będą inwestowali/inwestowały

Zarządzać (*gestionar*)

Czas przyszły
będę zarządzać
będziesz zarządzać
będzie zarządzać
będziemy zarządzać
będziecie zarządzać
będą zarządzać